

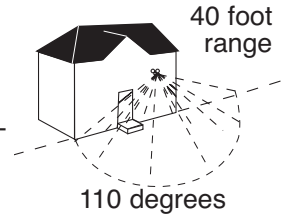
**MS100PG**

**Instruction Manual  
Instrucciones  
Directives**

**Congratulations.** You have purchased a versatile indoor/outdoor motion activated floodlight. This light is constructed of durable plastic and will provide years of trouble free and weatherproof service.

## HOW IT WORKS

Your motion activated floodlight senses heat images from objects such as people, large animals and automobile engines. When motion is detected, the light will automatically turn on. Once motion has stopped, the light will turn off after a preselected time delay. Your motion activated floodlight may also be used as a standard floodlight.

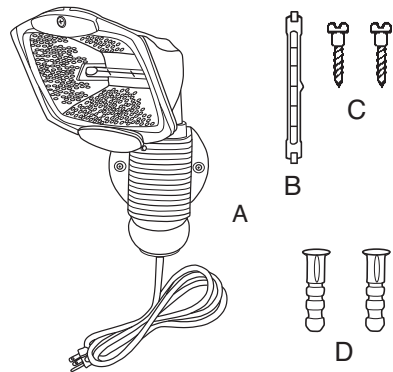


## WHAT YOU NEED

- Phillips screwdriver
- Outdoor weatherproof silicone caulking (for outdoor installations)

## WHAT'S INCLUDED

- Motion detector and light fixture (A)
- 100 watt quartz halogen bulb (B)
- (2) Coverplate screws (C)
- (2) Expansion anchors (D)



## WHAT TO KNOW

### PLEASE READ THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, EXPOSURE TO EXCESSIVE UV RADIATION OR INJURY TO PERSONS.**

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

Lighted lamp is HOT!

**CAUTION:** Risk of electrical shock. Do not use with extension cord near water or where water may accumulate.

**WARNING: WHEN USING OUTDOOR PORTABLE LAMPS, BASIC SAFETY INSTRUCTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND PERSONAL INJURY, INCLUDING THE FOLLOWING:**

- Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the appliance's plug.
- Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the wet location portable lamp. Receptacles are available having built-in GFCI protection and are able to be used for this measure of safety.
- Use only with an extension cord for outdoor use, such as an extension cord type SW, SW-A, SOW, SOW-A, STW, STW-A, STOW, STOW-A, SJW, SJW-A, SJOW, SJOW-A, SJTW, SJTW-A, SJTOW, SJTOW-A.
- Turn off/unplug and allow to cool before replacing bulb (lamp).
- Bulb (lamp) gets HOT quickly! Only contact switch/plug when turning on.
- Do not touch hot lens, guard or enclosure.
- Do not remain in light if skin feels warm.
- Do not look directly at lighted lamp.
- Keep away from materials that may burn.
- Use only with a 100 watt, T-3 halogen bulb. Installing a bulb of a higher wattage could create a fire hazard. Use of a higher wattage bulb will void the warranty.
- Do not touch the bulb (lamp) at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage bulb (lamp).
- Do not operate the portable luminaire with a missing or damaged guard, lamp containment barrier (lens) or UV filter.
- If lens is replaced, use only tempered safety glass of equal thickness.
- c-CSA-us Listed for wet location use.
- Wall mount only.
- Mount fixture vertically, not horizontally (Fig. 4).
- For proper operation and protection against damage, the motion sensor head adjustment knobs must be facing the ground.
- Keep fixture at least 16 feet from pools and spas.
- Keep plugs and receptacles dry.
- For use only on GFCI protected circuits.
- Keep away from flammable objects. Do not mount body of fixture within one inch of any combustible material.
- For maximum bulb life, position fixture so the quartz halogen bulb remains within 4 degrees of horizontal.
- Disassembly of your fixture will void the warranty.



**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

## FOR BEST RESULTS

- Install your fixture 6-8 feet above ground (motion detector is less sensitive above 8 feet).
- Locate fixture so motion moves across detection zone (Fig. 1).
- Locate fixture away from heat producing sources to prevent false triggering. Also be very careful not to include objects such as windows, white walls and water in the detection zone whenever possible.
- Locate fixture away from moving objects such as trees and street traffic.

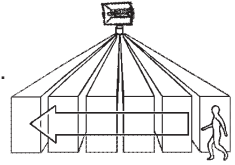


Fig. 1

## HOW TO REPLACE BULB

**Note:** Unplug fixture before replacing bulb.

1. Remove screw from the top of the lens frame and carefully lower glass lens.
2. Using gloves or a soft cloth, gently insert bulb by pressing one end into the spring loaded socket and repeat with the opposite end. Bulb should fit securely contacts (Fig. 2).
3. Secure lens frame onto fixture with screw.

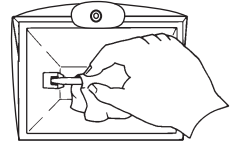


Fig. 2

**Note:** Bracket is not attached to glass.

## MOUNTING YOUR FIXTURE

1. Fixture should be unplugged.
2. Fixture is already assembled with an 8' cord, mount fixture to wall within 7' of the electrical outlet.
3. Mount fixture to wall using hardware provided (Fig. 3).
4. Mount fixture vertically not horizontally (Fig. 4).

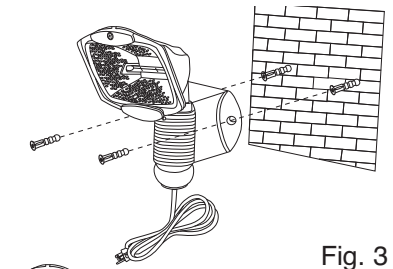


Fig. 3

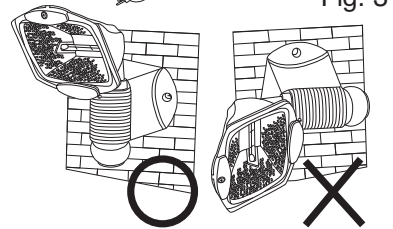


Fig. 4

## HOW TO OPERATE YOUR FIXTURE

### Use Test Mode to Identify Your Detection Zone

1. Activate test mode by turning both the light control and light level knobs (with arrow slots) counter clockwise toward "T" until they stop (Fig. 5.)
2. Power up your fixture by plugging it in and / or

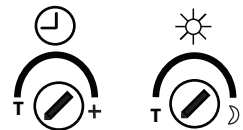


Fig. 5

Call for customer service and/or missing or damaged parts (800-334-6871)

activating the wall switch. The floodlight will turn on as it warms up for about 1 minute, then it will turn off.

3. Aim sensor head toward desired detection area.
4. Walk across the detection zone at the farthest distance you wish your detector to detect motion.
5. Position the motion sensor so that it senses motion in the area you want. For a smaller coverage area, point the sensor down. For a larger coverage area, point the sensor up.

### Set the Time Adjustment Control

Rotating the time adjustment knob will control how long the light stays on after motion is detected (from 5 seconds to about 12 minutes).

1. Turn the knob clockwise to increase the amount of time (Fig. 6).

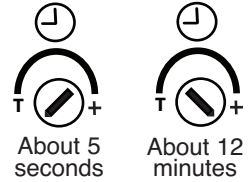


Fig. 6

### Set the Light Adjustment Control

Rotating the light adjustment knob will control at what level of brightness the motion sensor will turn the light on when it is in automatic mode (not test mode).

1. Turn the light control knob all the way clockwise to the moon symbol (dusk position) (Fig. 7).
2. When it is dark enough that you want the light to switch on, slowly turn the knob counter clockwise until the light becomes active. This will set your flood light to activate when it is dark and stay off during day light hours.

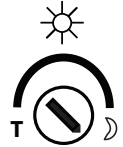


Fig. 7

## HOW TO SELECT YOUR DESIRED FEATURE

<b><i>Mode of Operation:</i></b>	<b><i>Set Knob on Sensor to:</i></b>	<b><i>How to Set Power Switch:</i></b>
<p><b>Auto setting (motion activated)</b> Light should turn on with motion only at night and should turn off and on according to the light level selected by the light adjustment knob.</p>	<p>5 SECONDS TO 12 MIN</p>	<p>Keep the power to the fixture on.</p>
<p><b>Standard Floodlight Setting (Manual Override)</b> Light should stay on continuously both day and night (must be reset manually).</p>	<p>Any Setting</p>	<p>Unplug and plug once within 2 seconds to set back to Manual Override Mode. Unplug for 10 seconds to reset to Auto Mode.</p>
<p><b>Test Setting</b> Light should turn on with motion both day and night. Light should turn off after 4 seconds, if time setting is in "T" position.</p>	<p>TEST (Both Knobs)</p>	<p>Keep the power to the fixture on.</p>

Call for customer service and/or missing or damaged parts (800-334-6871)

## WHAT TO DO IF...

<b>OUTDOOR LIGHT DOES NOT COME ON WITH MOTION AT NIGHT</b>	<p>Is there power to the fixture?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Be sure that the bulb is not burned out or broken.</li></ul> <p>Is the surrounding external ambient light too bright? (If so the unit may think it's daytime.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Re-aim the head.</li><li>• Readjust light level setting</li><li>• Relocate or reposition the unit away from the light.</li></ul>
<b>OUTDOOR LIGHT COMES ON FOR NO APPARENT REASON AT NIGHT</b>	<p>Is there motion in the detection zone?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the sensor is not picking up moving objects such as trees, traffic, etc.</li></ul> <p><b>TEST FOR YOURSELF.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cover the sensor lens with cardboard to prevent sensor from detecting motion. If the lights stay off, something in the detection zone is triggering the sensor.</li><li>• Reposition motion sensor.</li></ul> <p>*If the lights stay on with sensor lens covered, contact customer service.</p>
<b>LIGHT STAYS ON AT NIGHT AND DOES NOT TURN OFF</b>	<p>Is there motion in the detection zone?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the sensor is not picking up moving objects such as trees, traffic, etc.</li><li>• Reposition motion sensor.</li><li>• Make sure sensor is not in manual override.</li><li>• Check if time setting is correct.</li></ul>
<b>LIGHTS CONTINUOUSLY BLINK ON AND OFF AT NIGHT</b>	<p>The light given off from the unit's own lamp is affecting the motion sensor.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Re-aim lamp(s).</li><li>• Reposition motion sensor.</li><li>• Light could be reflecting off of a near-by surface.</li></ul>
<b>LIGHTS ARE ON DURING THE DAY</b>	<p>Is the light control knob on the bottom of the motion sensor in the test mode?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Adjust the light control knob to desired setting.</li></ul> <p>Is the motion detector shadowed?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Reposition motion sensor.</li></ul>
<b>CANNOT ACTIVATE DUSK TO DAWN MODE (OVERRIDE)</b>	<p>Is the surrounding external ambient light too bright? (If so the unit may think it's daytime.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Re-aim the head.</li></ul> <p>Are you allowing adequate time to enter the dusk to dawn mode?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Turn power off and on within 2 seconds.</li></ul>

## **Two Year Limited Warranty**

---

Cooper Lighting, LLC (“the Company”) warrants this product (“the product”) against defects in material or workmanship for a period of two years from date of original purchase, and agrees to repair or, at the Company’s option, replace a defective product without charge for either replacement parts or labor during such time. This does not include labor to remove or install fixtures.

This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser’s receipt or other proof of date of original purchase acceptable to the Company is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty only covers product failure due to defects in materials or workmanship which occurs in normal use. It does not cover the bulb or failure of the product caused by accident, misuse, abuse, lack of reasonable care, alteration, or faulty installation, subjecting the product to any but the specified electrical service or any other failure not resulting from defects in materials or workmanship.

There are no express warranties except as described above.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THE PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

No other warranty, written or verbal, is authorized by the Company.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To obtain warranty service, please write to: Cooper Lighting, LLC, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269. Enclose product model number and problems you are experiencing, along with your address and telephone number.

You will then be contacted with a solution, or a Return Goods Authorization number and full instructions for returning the product. All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. **Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.**

Cooper Lighting, LLC is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.



Customer First Center  
1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

© 2008 Cooper Lighting, LLC

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting, LLC  
are strictly prohibited.

**Call for customer service and/or missing or damaged parts (800-334-6871)**

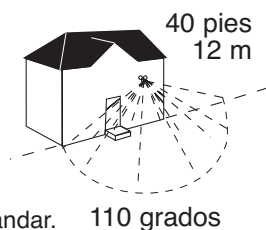
Printed in China



**Felicitaciones.** Usted ha comprado un versátil reflector activado por movimiento para interior / exterior. Este sistema de iluminación de seguridad le proporcionará años de conveniencia y protección para su familia y su hogar.

## CÓMO FUNCIONA

La lámpara de alta intensidad activada por movimiento detecta imágenes térmicas de objetos tales como personas, animales grandes y motores de automóviles. Cuando se detecte movimiento, la luz se encenderá automáticamente. Una vez que el movimiento haya cesado, la luz se apagará después de un tiempo de retardo preseleccionado. Esta lámpara de alta intensidad activada por movimiento también puede ser utilizada como una lámpara de alta intensidad estándar.

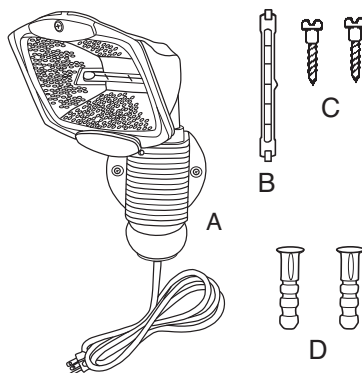


## QUÉ SE REQUIERE

- Destornillador phillips
- Calafateo de silicona impermeable (para instalaciones en exterior).

## QUÉ SE INCLUYE

- Detector de movimiento y portalámparas (A)
- Foco halógeno de cuarzo de 100 watts (B)
- (2) tornillos de la placa de cubierta (C)
- (2) anclajes de expansión (D)



## QUÉ SE NECESITA SABER

**POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.**

**INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, EXPOSICIÓN A EXCESIVA RADIACIÓN UV O LESIONES A PERSONAS:**

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

La lámpara encendida está **CALIENTE!**

**PRECAUCIÓN:** Riesgo de choque eléctrico, no utilizar con cable de extensión cerca del agua o donde el agua pudiera acumularse.

## **ADVERTENCIA - CUANDO USE LÁMPARAS PORTÁTILES PARA EXTERIORES, DEBE SEGUIR SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES INCLUYENDO:**

- Use solamente cordones de extensión trifilar para exteriores que tengan enchufes de tres puntas con conexión a tierra y tomacorrientes conectados a tierra que acepten el enchufe del artefacto.
- El circuito(s) o tomacorriente(s) que se va a utilizar para la lámpara portátil de lugar húmedo debe estar protegido con un interruptor de circuito de fallo a tierra (GFCI). Hay tomacorrientes con protección GFCI incorporada disponibles que sirven para esta medida de seguridad.
- Utilícelo solamente con una extensión eléctrica para uso en exteriores, tal como los del tipo SW, SW-A, SOW, SOW-A, STW, STW-A, STOW, STOW-A, SJW, SJW-A, SJOW, SJOW-A, SJTW, SJTW-A, SJTOW, o SJTOW-A.
- Apague/desconecte y deje que se enfríe antes de reemplazar la bombilla.
- ¡ La bombilla se CALIENTA rápidamente! Solamente entre en contacto con el interruptor/enchufe cuando esté encendida.
- No toque el lente, protector o estuche cuando esté caliente.
- No permanezca en la luz si la piel se siente caliente.
- No mire a la luz directamente cuando la lámpara esté encendida.
- Mantenga la lámpara alejada de materiales inflamables.
- Sólo utilice con bombilla halógena T3, 100 vatios. La instalación de una bombilla de un vatiaje (watts) más alto podría crear un riesgo de incendio. El uso de una bombilla de vati aje (watts) más alto anulará la garantía.
- Nunca toque la bombilla. Use un paño suave. El aceite de la piel puede dañar la bombilla.
- No encienda la luminaria portátil si le falta o está dañado el protector, la barrera de contención de la lámpara o el filtro UV.
- Si se reemplaza el vidrio, utilice solo vidrio de seguridad compactado de igual grosor.
- Aprobado por c-CSA-us para su utilización en áreas mojadas.
- Sólo para montaje en pared (Fig. 4).
- Monte la lámpara verticalmente, no horizontalmente.
- Para un funcionamiento y protección adecuados contra posibles daños, los botones de ajuste de la cabeza del sensor de movimiento se deben ajustar en dirección al piso.
- Mantenga la lámpara a una distancia mínima de 4.9 m (16 pies) de piscinas y bañeras relajantes (spas).
- Mantenga secos los enchufes y receptáculos.
- Sólo para uso en circuitos protegidos mediante Interruptores de Circuitos por Falla a Tierra (GFCI).
- Manténgalo alejado de objetos inflamables. No instale el cuerpo del portalám paras a menos de una pulgada (2.54 cm) de materiales combustibles.



Llame para obtener servicio al cliente y/o piezas faltantes o dañadas (800-334-6871)

- Para que el foco dure el mayor tiempo posible, coloque la luz de manera que el foco halógena quede a 4 grados de la línea horizontal.
- Si por alguna razón se desarma el portalámparas, la garantía quedará automáticamente eliminada.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

- Instale su lámpara a una altura de 1.8 - 2.4 m (6-8 pies) por encima del piso (el detector de movimiento es menos sensible por encima de 2.4 m).

Coloque el portalámparas de manera que se mueva por toda la zona de detección (Fig. 1).

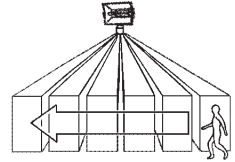


Fig. 1

- Coloque el portalámparas lejos de fuentes de calor para prevenir una falsa activación. Siempre que sea posible trate de no introducir en el área de detección objetos tales como calefactores, aparatos de aire acondicionado, respiraderos de lavaderos y superficies reflectantes tales como ventanas, paredes blancas y agua.
- Coloque el portalámparas lejos de objetos en movimiento tal como árboles y tráfico callejero.

### INSTALACIÓN DEL FOCO

**Nota:** Desenchufe la lámpara antes de reemplazar la bombilla.

1. Retire el tornillo de la parte superior del marco de lentes y baje cuidadosamente los lentes de vidrio.

**Nota:** El soporte no está sujeto al vidrio.

2. Con guantes o un paño suave, con cuidado introduzca e foco ejerciendo presión en uno de los extremos para que encaje en uno de los casquillos de muelle y repita el mismo procedimiento con el otro extremo. El foco debe cazar con precisión dentro de los contactos (Fig. 2).

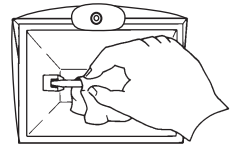


Fig. 2

3. Asegure el marco del vidrio al portalámparas con los tornillos.

## MONTAJE DEL FAROL

1. Asegúrese de que el artefacto esté APAGADO ('OFF') y desenchufado.
2. Monte el portalámparas donde el cable de alimentación pueda alcanzar fácilmente un enchufe.
3. Monte instalación fija a utilizar de pared dos tornillos proporcionaron (Fig. 3).
4. Monte la lámpara verticalmente, no horizontalmente (Fig. 4).

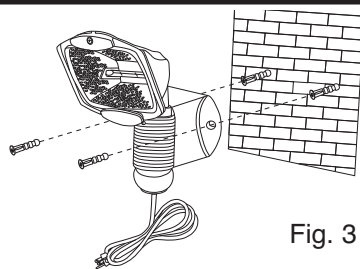


Fig. 3

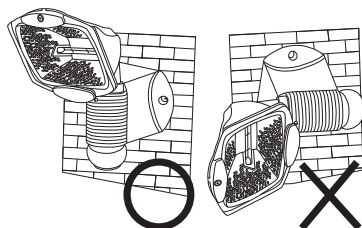


Fig. 4

## CÓMO OPERAR SU LÁMPARA

### Use el modo de prueba (test) para identificar la zona de detección

1. Active el modo de prueba (test) girando las perillas (con flechas) de control de luz y nivel de luz hacia la izquierda hasta que se hayan llegado a "T" y se detengan (Fig. 5).
2. Encienda el accesorio enchufándolo o activando el interruptor de la pared. El reflector se encenderá de manera que se vaya calentando, alrededor de 1 minuto, luego se apagará.
3. Dirija la cabeza del sensor hacia el área de detección deseada.
4. Camine a través de la zona de detección en la distancia más lejana que usted desea que su detector detecte movimiento.
5. Coloque el detector de movimiento de tal manera que detecte movimiento en el área deseada. Para cobertura de un área más pequeña, apunte el detector hacia abajo. Para cobertura de un área más grande, apunte el detector hacia arriba.

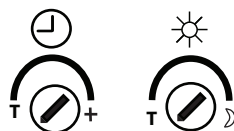


Fig. 5

### Ajuste el control de tiempo

Girar la perilla de control de tiempo permitirá controlar el tiempo que la luz permanecerá encendida después de detectar movimiento (de 5 segundos hasta 12 minutos).

1. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el tiempo (Fig. 6).

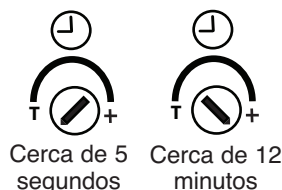


Fig. 6

## Ajuste el control de luz

Girar la perilla de control de luz permitirá controlar el nivel de brillantez de la luz encendida por el detector de movimiento en el modo automático [no modo de prueba (test)].

1. Gire la perilla de control de luz hacia la derecha hasta el símbolo de luna (posición de anochecer) (Fig. 7).
2. Cuando esté tan oscuro para que se encienda la luz como desee, gire la perilla muy despacito hacia la izquierda hasta que la luz se active. Esto establecerá que el reflector se active cuando esté oscuro y que permanezca apagado durante las horas con luz del día.



Fig. 7

## CÓMO SELECCIONAR LA CARACTERÍSTICA DESEADA

<b>Funcionamiento deseado:</b>	<b>Coloque el interruptor corredizo en:</b>	<b>Como ajustar interruptor eléctrico:</b>
<p><b>Valor de Graduación “Auto” (activado por movimiento)</b> La lámpara debe encenderse con movimiento sólo en la noche y debe apagarse y encenderse de acuerdo con el nivel de luz seleccionado por la perilla de ajuste de luz.</p>	<p>5 SEGUNDOS a 12 MIN</p>	<p>Mantenga activada la energía hacia la lámpara.</p>
<p><b>Valor de Graduación “Estándar” de Reflector (Anulación Manual)</b> La lámpara debe permanecer encendida de manera continua tanto de día como de noche (debe restaurarse manualmente).</p>	<p>Cualquier modo</p>	<p>Desenchufe y enchufe 1 vez dentro de un período de 2 segundos para regresar al Modo de Anulación Manual (Manual Override Mode). Desenchufe durante 10 segundos para restaurar al Modo Auto.</p>
<p><b>Valor de Graduación “Test”</b> La lámpara debe encenderse con movimiento tanto de día como de noche. La lámpara debe apagarse después de 4 segundos, si el valor de graduación de tiempo está en la posición “T”.</p>	<p>TEST (AMBAS PERILLAS)</p>	<p>Mantenga activada la energía hacia la lámpara.</p>

## QUÉ HACER SI . . .

<b>LAS LUCES EXTERIORES NO SE ENCIENDEN DURANTE LA NOCHE AUNQUE HAYA MOVIMIENTO</b>	<p>¿Está llegando corriente a la unidad?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el foco no se haya quemado o roto.</li></ul> <p>¿Es la luz ambiental externa demasiado intensa? (Si es así la unidad actuará como si fuera de día.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Redirija el cabezal.</li><li>• Reajuste la posición de nivel de luz</li><li>• Cambie la ubicación de la unidad o diríjala en dirección contraria a la luz.</li></ul>
<b>LAS LUCES EXTERIORES SE ENCIENDEN DURANTE LA NOCHE SIN MOTIVO APARENTE</b>	<p>¿Existe movimiento en el área de detección?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el sensor no esté reaccionando a objetos móviles tales como árboles, tráfico, etc.</li></ul> <p><b>COMPRUEBELO USTED MISMO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cubra la lente del sensor con un trozo de cartón para evitar que detecte movimiento. Si la luce permanecen apagado, hay algo en el área de detección que está activando el sensor.</li><li>• Cambie la posición del sensor de movimiento.</li></ul> <p>*Si la luz permanecen encendida con la lente del sensor cubierta, pón gase en contacto con el servicio de asistencia al cliente</p>
<b>LAS LUCES SE ENCIENDEN DURANTE LA NOCHE Y NO SE APAGAN</b>	<p>¿Existe movimiento en el área de detección?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el sensor no esté reaccionando a objetos móviles tales como árboles, tráfico, etc.</li><li>• Cambie la posición del sensor de movimiento.</li><li>• Asegúrese que el sensor no está en anulación manual (manual override).</li><li>• Verifique si la posición de tiempo es correcta.</li></ul>
<b>LAS LUCES SE ENCIENDEN Y SE APAGAN CONTINUAMENTE DURANTE LA NOCHE</b>	<p>La luz proveniente de la propia lámpara de la unidad está afectando al sensor de movimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie la dirección de la lámpara.</li><li>• Cambie la posición del sensor de movimiento.</li><li>• La luz podría estarse reflejando desde una superficie cercana.</li></ul>
<b>LAS LUCES SE ENCIENDEN DURANTE EL DÍA</b>	<p>¿Está la perilla de control de luz en la parte inferior del detector de movimiento en el modo de prueba?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste la perilla de control de luz a la posición deseada.</li></ul> <p>¿Está el detector de movimiento recibiendo una sombra?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie la dirección de la lámpara.</li></ul>
<b>NO SE PUEDE ACTIVAR LA MODALIDAD DE "ATARDECER-AMANECER" DURANTE LA NOCHE (ENCENDIDO)</b>	<p>¿Es la luz ambiental externa demasiado intensa? (Si es así la unidad actuará como si fuera de día.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Redirija el cabezal.</li><li>• Cambie la ubicación de la unidad o diríjala en dirección contraria a la luz.</li></ul> <p>¿Está usted dejando suficiente tiempo para que pueda entrar en la modalidad de "Atardecer-Amanecer"?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Apague y encienda en un lapso de 2 segundos.</li></ul>

## **DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**

---

Cooper Lighting, LLC ('la Compañía') garantiza este producto ('el producto') contra defectos de material o fabricación, por un período de dos años a partir de la fecha de la compra original, y acuerda reparar o, a opción de la Compañía, reemplazar un producto defectuoso sin cargo, ya sea por las piezas de reemplazo o la mano de obra correspondiente, durante dicho tiempo. Esto no incluye la mano de obra necesaria para retirar o instalar artefactos.

Esta garantía se extiende únicamente al comprador original del producto. Antes de efectivizar el cumplimiento de la garantía, se requiere del comprador un recibo u otra prueba de la fecha de la compra original, que sea aceptable para la Compañía.

Esta garantía cubre únicamente las fallas del producto debidas a defectos en sus materiales o fabricación, que ocurran durante su uso normal. No cubre la lámpara, ni las fallas del producto causadas por accidente, mal uso, maltrato, falta de cuidado razonable, alteración o instalación defectuosa, conexión del producto a un suministro eléctrico distinto del especificado, o cualquier otra falla que no sea consecuencia de defectos en los materiales o en la fabricación.

No existen otras garantías expresas más que la descripta anteriormente. LA COMPAÑÍA NO SERA RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSIGUIENTES QUE RESULTEN DEL USO DEL PRODUCTO O SE ORIGINEN EN CUALQUIER INFRACCION A ESTA GARANTIA. TODA GARANTIA IMPLICITA, SI LA HUBIERA, INCLUYENDO GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACION PARA UN FIN PARTICULAR, ESTAN LIMITADAS EN DURACION A LA DURACION DE ESTA GARANTIA EXPRESA.

Algunas jurisdicciones o estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, o las limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las exclusiones o limitaciones indicadas pueden no ser aplicables a su caso.

La Compañía no autoriza ninguna otra garantía, ya sea escrita o verbal. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, que pueden variar de una jurisdicción o estado, a otro.

Para obtener servicio en garantía escriba a Cooper Lighting, LLC, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269, Estados Unidos de América. Indique el número de modelo del producto y los problemas que experimenta, además de su dirección y número de teléfono. Será contactado entonces para obtener una solución, o un número de Autorización de Retorno de Mercancías ('Return Goods Authorization') e instrucciones completas para regresar el producto. Todos los productos que se regresen deben estar acompañados por el Número de Autorización de Retorno de Mercancías emitido por la Compañía, y deben regresarse con el flete previamente pagado. **Todo producto que se reciba sin el Número de Autorización de Retorno de Mercancías emitido por la Compañía, será rechazado.**



Customer First Center  
1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

© 2008 Cooper Lighting, LLC

La reproducción de este documento sin la aprobación previa por escrito de  
Cooper Lighting, LLC está estrictamente prohibida.

**Llame para obtener servicio al cliente y/o piezas faltantes o dañadas (800-334-6871)**

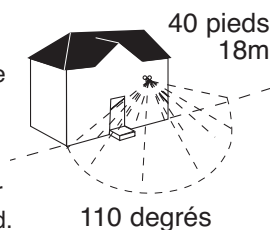
Impreso en China



**Félicitations.** Vous avez acheté un projecteur polyvalent intérieur/extérieur activé par le mouvement. Ce système d'éclairage de sécurité vous satisfera et protégera votre maison et votre famille pendant des années.

## COMMENT VOTRE PROJECTEUR FONCTIONNE

Votre projecteur à éclairage activé par le mouvement détecte les images obtenues par rayonnement thermique provenant d'objets tels que des personnes, des animaux de grande taille et des moteurs d'automobiles. A la détection du mouvement, les lumières s'allument automatiquement. Dès l'arrêt du mouvement, les lumières s'éteignent après un délai de temps prédéterminé. Votre projecteur activé par le mouvement peut également servir de projecteur standard.

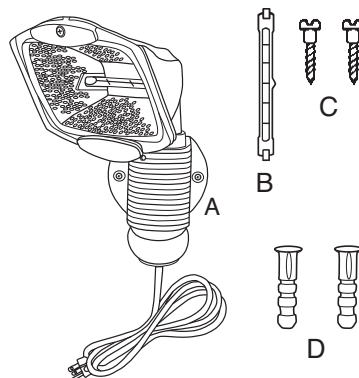


## CE DONT VOUS AVEZ BESOIN

- Tournevis phillips
- Agent d'étanchéité à base de silicone (pour installations à l'extérieur)

## CE QUI EST COMPRIS DANS CET ENSEMBLE

- Détecteur de mouvement et pièce fixe du projecteur (A)
- Ampoule halogène à quartz de 100 watts (B)
- (2) vis de plaque de couvercle (C)
- (2) chevilles à expansion (D)



## CE QU'IL FAUT SAVOIR

**VEUILLEZ LIRE CES IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, EXPOSITION EXCESSIVE À DES RAYONS UV OU DE BLESSURES :**

**VEUILLEZ LIRE CES IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.**

Une ampoule allumée est **CHAUDE !**

**ATTENTION : Risque d'électrocution , ne pas utiliser avec un cordon rallonge près d'un plan d'eau ou d'un endroit où l'eau peut s'accumuler.**

**AVERTISSEMENT : LORSQUE VOUS UTILISEZ DES LUMINAIRES**

## **EXTÉRIEURS PORTABLES, SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, INCLUANT :**

- N'utilisez que des rallonges trifilaires munies de fiches tripolaires mises à la terre et une prise avec mise à la terre compatible avec la fiche de l'appareil.
- Par mesure de sécurité, un disjoncteur de fuite à la terre doit être installé sur le(s) circuit(s) ou sur les prises si l'éclairage est utilisé en milieu humide. Des prises de courant avec disjoncteur de fuite à la terre intégré sont disponibles et peuvent être utilisés à cet effet.
- N'utilisez qu'une rallonge pour l'extérieur, comme les rallonges de type SW, SW-A, SOW, SOW-A, STW, STW-A, STOW, STOW-A, SJW, SJW-A, SJOW, SJOW-A, SJTW, SJTW-A, SJTOW ou SJTOW-A.
- Éteindre/débrancher et laisser refroidir avant de remplacer l'ampoule.
- L'ampoule CHAUFFE vite ! Ne touchez que l'interrupteur/la prise pour allumer.
- Ne touchez pas la lentille, la grille ou l'enveloppe chaudes.
- Ne restez pas sous la lumière si la peau est chaude.
- Ne regardez pas directement dans l'ampoule allumée.
- Gardez la lampe loin des matériaux qui pourraient brûler.
- À n'utiliser qu'avec ampoule de 100 W, halogène T-3. L'installation d'une ampoule plus puissante peut créer un risque d'incendie et annule la garantie de l'appareil.
- Ne touchez jamais l'ampoule à quelque moment que ce soit. Utilisez un linge doux. L'huile de la peau pourrait endommager l'ampoule.
- N'utilisez pas le luminaire portable si l'écran de protection, la barrière d'isolement ou le filtre UV sont manquants ou endommagés.
- Homologués c-CSA-us pour les endroits humides.
- Montage mural uniquement (Sch. 4).
- Monter l'appareil verticalement, et pas horizontalement.
- Afin que l'ensemble fonctionne correctement et qu'il soit protégé contre tout dégât, orientez les boutons de réglage des têtes des détecteurs de mouvement vers le sol.
- S'il faut remplacer la lentille, n'utilisez que du verre de sécurité trempé de même épaisseur.
- Maintenir l'appareil à au moins 4.9 m des piscines et pas.
- Grader les fiches et prises au sec.
- À n'utiliser que sur circuit secteur après disjoncteur différentiel (GFCI). Placez loin d'objets inflammables.
- Gardez les objets inflammables à distance. Ne positionnez pas le luminaire à moins de 2,54 cm de tous matériaux combustibles.
- Pour une durée maximale de l'ampoule, positionnez le projecteur afin que l'ampoule halogène à quartz soit dans les 4 degrés à l'horizontale.
- Le démontage de cet ensemble annulera la garantie.

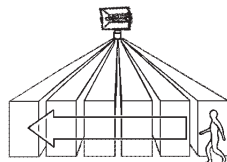


### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

Pour le service à la clientèle et ou pour des pièces manquantes ou endommagées, appeler au 800-334-6871

## POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS

- Installer votre appareil de 1,8 à 2,4 m au dessus du sol (le détecteur de mouvement est moins sensible à plus de 2,4 m).
- Placez le dispositif de manière qu'une personne puisse se déplacer à travers la zone de détection (Sch. 1).
- Placez le dispositif loin de toute source de chaleur afin qu'il ne se déclenche pas par erreur. Faites également attention de ne pas inclure d'éléments comme fenêtres, murs blancs et eau dans le champ si c'est possible.
- Placez le dispositif loin de tout objet en mouvement tel que des arbres et la circulation dans la rue.



Sch. 1

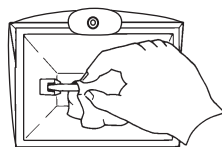
## INSTALLATION DE L'AMPOULE

**Remarque :** Débrancher l'appareil avant de remplacer l'ampoule.

1. Enlever la vis du dessus de la monture de lentille, et abaisser avec précaution la lentille en verre.

**Remarque :** Le support n'est pas attaché au verre.

2. A l'aide de gants ou d'un chiffon doux, insérez doucement l'ampoule dans la douille à ressort en appuyant sur une extrémité, et faites de même avec l'autre extrémité. L'ampoule doit être bien en place entre les contacts (Sch. 2).

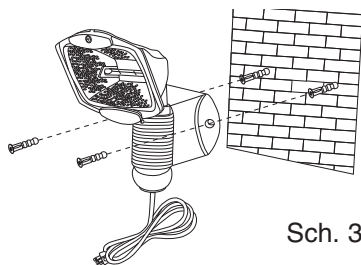


Sch. 2

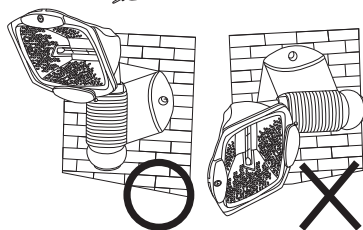
3. Attacher le cadre de la lentille à l'appareil avec les vis.

## FIXATION DE LA LAMPE

1. Assurez-vous que le luminaire est éteint et débranché.
2. Monter la partie fixe à un endroit où le cordon électrique peut facilement se brancher sur une prise de courant standard de 120V CA.
3. l'accessoire de mont pour emprisonner l'utilisation deux vis ont fourni (Sch. 3).
4. Monter l'appareil verticalement, et pas horizontalement (Sch. 4).



Sch. 3

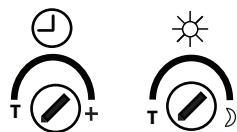


Sch. 4

## COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL

### Utilisez le mode essai pour déterminer votre zone de détection

1. Activez le mode essai en tournant le bouton du rhéostat de la lumière et le bouton du niveau de lumière (avec les fentes fléchées) vers la gauche vers "T" jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent (Sch. 5).
2. Allumez votre appareil d'éclairage en le branchant dans une prise murale ou avec l'interrupteur. Le projecteur s'allumera dès qu'il aura chauffé pendant environ une minute, puis il s'éteindra.
3. Diriger la tête du détecteur vers la zone de détection voulue.
4. Traverser la zone de détection à la distance maximale ou l'on veut qu'il y ait détection de mouvement.
5. Positionnez le détecteur de mouvement pour qu'il détecte le mouvement dans la zone désirée. Pour une couverture plus restreinte, pointez le détecteur vers le bas. Pour une couverture plus élargie, pointez le détecteur vers le haut.

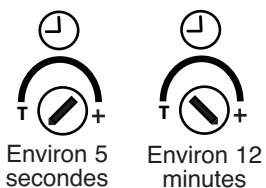


Sch. 5

### Réglage de la durée d'éclairage

Tournez le bouton de réglage du temps pour contrôler la durée d'éclairage après la détection d'un mouvement (de 5 secondes à environ 12 minutes).

1. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter la durée d'éclairage (Fig. 6).

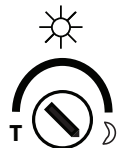


Sch. 6

### Réglage de l'intensité de lumière

Tournez le bouton de réglage de l'intensité de lumière pour contrôler le niveau d'intensité de la lumière déclenchée par le détecteur de mouvement lorsqu'il est en mode automatique (pas en mode essai)

1. Tournez le bouton de contrôle de l'intensité de lumière complètement vers la droite jusqu'au symbole de la lune (position nocturne) (Fig. 7).
2. Lorsqu'il fait assez sombre pour allumer, tournez doucement le bouton vers la gauche jusqu'à ce que la lumière s'allume. Cela réglera votre projecteur pour qu'il s'allume lorsqu'il fait sombre et qu'il s'éteigne durant la journée.



Sch. 7

## COMMENT SÉLECTIONNER LE MODE VOULU

<b>Fonctionnement desire :</b>	<b>Placer l'interrupteur à coulisse sur :</b>	<b>Comment régler l'interrupteur general :</b>
<b>Réglage en automatique (mouvement activé)</b> L'éclairage ne s'active sur mouvement que la nuit, et s'éteint et s'allume selon l'intensité lumineuse sélectionnée au bouton de réglage de lumière.	5 SECONDES à 12 MIN	Laisser l'appareil sous tension.
<b>Réglage en projecteur standard (surpassément manuel)</b> L'éclairage reste activé en continu de jour et de nuit (doit être arrêté manuellement).	Tout réglage	Débrancher une fois 2 secondes et rebrancher pour revenir au mode de surpassément manuel. Débrancher pendant 10 secondes pour revenir au mode automatique.
<b>Réglage de test</b> L'éclairage doit être activé sur mouvement de jour comme de nuit. L'éclairage doit s'éteindre après 4 secondes si la configuration de durée est sur position « T ».	TEST (les deux boutons)	Laisser l'appareil sous tension.

## QUE FAIRE SI . . .

<b>LES LUMIERES EXTERIEURES NE S'ALLUMENT PAS LA NUIT AVEC DU MOUVEMENT</b>	<p>Est-ce qu'il le dispositif est alimenté?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que l'ampoule n'est pas grillée ou cassée.</li></ul> <p>Est-ce que la lumière ambiante environnante est trop vive? (Si oui, le dispositif peut penser qu'il fait jour.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nouveau réglage du niveau de lumière</li><li>• Viser la tête à nouveau.</li><li>• Installer ailleurs ou placer le dispositif au loin de la lumière.</li></ul>
<b>LES LUMIERES EXTERIEURES S'ALLUMENT LA NUIT SANS AUCUNE RAISON</b>	<p>Est-ce qu'il y a du mouvement dans la zone de détection?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que le détecteur n'attrape pas d'objets qui bougent tels que des arbres, de la circulation etc.</li></ul> <p><b>FAITES VOUS-MEME UN TEST.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Couvrir la lentille du détecteur avec du carton afin d'empêcher la détection de mouvement par le détecteur. Si la lumière reste éteinte, quelque chose dans la zone de détection fait déclencher le détecteur.</li><li>• Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.</li></ul> <p>*Si la lumière restent allumée lorsque la lentille du détecteur est couverte, consulter le service clientèle.</p>
<b>LES LUMIERES RESTENT ALLUMÉES LA NUIT ET NE S'ETEIGNENT PAS</b>	<p>Est-ce qu'il y a du mouvement dans la zone de détection?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que le détecteur n'attrape pas d'objets qui bougent tels que des arbres, de la circulation etc.</li><li>• Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.</li><li>• S'assurer que le détecteur n'est pas en surpassement manuel.</li></ul> <p>Vérifiez si le réglage de la durée d'éclairage est approprié</p>
<b>LES LUMIERES S'ALLUMENT ET S'ETEIGNENT TOUTE LA NUIT</b>	<p>La lumière qui vient de la lampe de l'élément affecte le détecteur de mouvement.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Viser la lampe à nouveau.</li><li>• Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.</li><li>• De la lumière peut être réfléchié par une surface proche.</li></ul>
<b>LES LUMIERES SONT ALLUMÉES AU JOUR</b>	<p>Est-ce que le bouton de contrôle de la lumière sous le détecteur de mouvement est en mode essai ?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Réglez le bouton de contrôle de la lumière au niveau désiré.</li></ul> <p>Le détecteur de mouvement est-il masqué ?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.</li></ul>
<b>IMPOSSIBLE D'ACTIVER LE MODE CREPUSCULE A AUBE PENDANT LA NUIT (ANNULLATION)</b>	<p>Est-ce que la lumière ambiante environnante est trop vive? (Si oui, le dispositif peut penser qu'il fait jour.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Viser la tête à nouveau.</li><li>• Installer ailleurs ou placer le dispositif au loin de la lumière.</li></ul> <p>Laissez-vous assez de temps s'écouler pour aller du mode crépuscule au mode aube?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez et allumez en 2 secondes.</li></ul>

## **GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS**

---

Cooper Lighting, LLC (« le constructeur ») garantit cet appareil (« le produit ») contre des défauts dus aux matériaux ou à la main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date initiale d'achat, et s'engage à réparer, ou à son choix, à remplacer un produit défectueux sans frais pour les pièces de remplacement ou la main d'œuvre pendant cette période. Cela n'inclut pas la main d'œuvre relative au démontage ou au remontage de l'installation.

Cette garantie n'est accordée qu'à l'acheteur d'origine du produit. Une facture ou une autre preuve acceptable de la date de l'achat original doit être fournie au constructeur avant que le processus de garantie ne soit applicable. Cette garantie ne couvre qu'une panne du produit résultant d'un défaut en matériaux ou main-d'œuvre constatée en fonctionnement normal. Elle ne couvre pas l'ampoule ou la panne du produit provoquée par accident, utilisation impropre ou abusive, manque du minimum de soins, altération, installation défectueuse, branchement électrique sur une source ne répondant pas aux spécifications données, ou toute panne ne découlant pas d'un défaut du aux matériaux ou à la main d'œuvre.

Il n'y a pas de garanties exprimées autres que celle écrite plus haut.

LA SOCIÉTÉ NE SERA PAS TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, OU DE TOUTE TRANSGRESSION AUX CONDITIONS DE CETTE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, S'IL Y A LIEU, Y COMPRIS CELLES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE FONCTION SPÉCIFIQUE, SONT LIMITÉES EN DURÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPLICITE.

Certains états/provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, ni les limitations de durée concernant les garanties implicites, de ce fait les exclusions ou limitations listées plus haut peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Aucune autre garantie, qu'elle soit écrite ou verbale, n'est autorisée par le constructeur. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également posséder d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Pour faire jouer le service dans le cadre de la garantie, veuillez écrire à Cooper Lighting, LLC, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269, USA. Joignez le numéro de référence du produit et décrivez le problème rencontré, en n'oubliant pas de mentionner votre adresse et votre numéro de téléphone. Vous serez contacté avec une proposition de solution, ou un numéro d'autorisation de retour de marchandises pour nous renvoyer le produit défectueux. Tous les produits renvoyés doivent être accompagnés d'un tel numéro d'autorisation de retour de marchandises fourni par le constructeur, et l'envoi doit se faire en port payé à l'avance. **Tout produit reçu sans ce numéro d'autorisation de retour du constructeur sera refusé.**

Cooper Lighting, LLC n'est pas responsable d'éventuels dommages de marchandises subis durant le transport. Les produits réparés ou de remplacement entrent dans le cadre de cette garantie et sont inspectés à leur expédition. Tout dommage visible ou masqué résultant du transport doit être signalé au plus tôt au transporteur qui a fait la livraison pour remplir une réclamation avec eux.



Customer First Center  
1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

© 2008 Cooper Lighting, LLC

La reproduction de ce document est strictement interdite sans l'autorisation  
préalable par écrit de Cooper Lighting, LLC

**Pour le service à la clientèle et ou pour des pièces manquantes ou endommagées,  
appeler au 800-334-6871**

11/08 825-0258  
Imprime en Chine